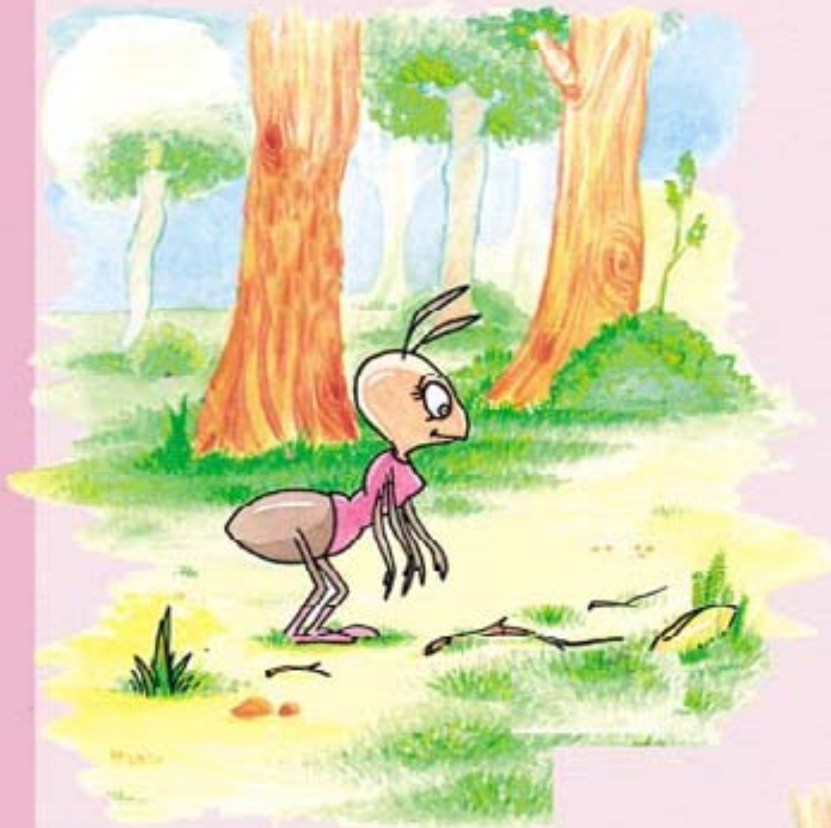




## Tiny

چیرۆک : کارین دانییلسۆن  
نیکار : ئەحمەد بیری

## تینی

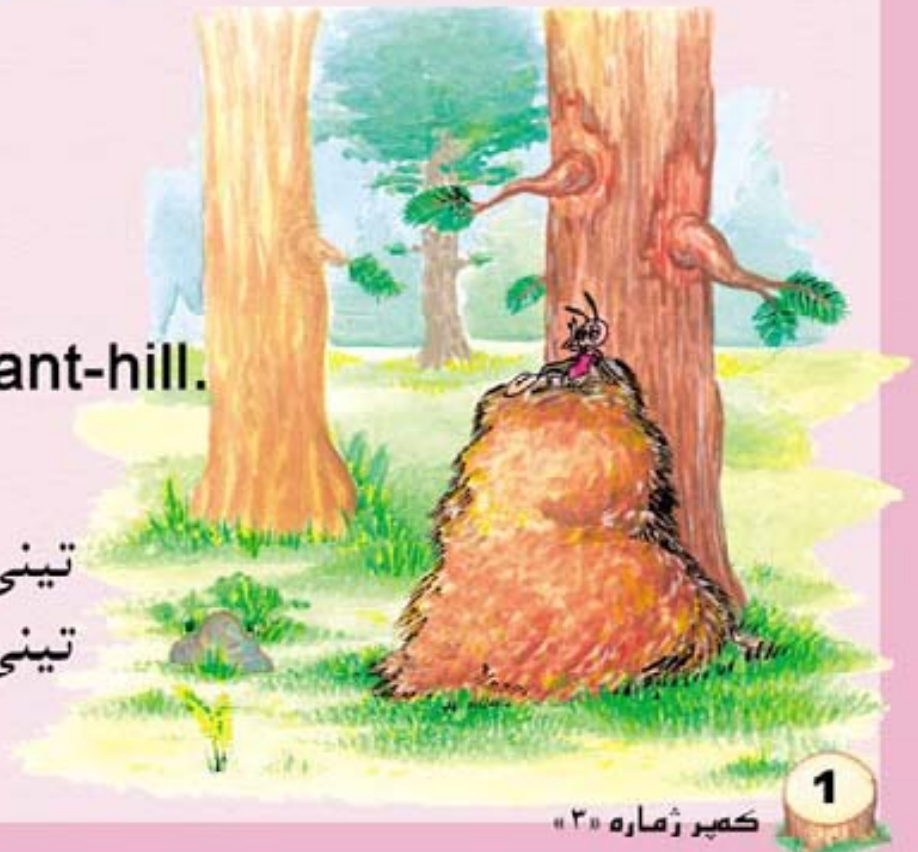


This is an ant.  
Its name is Tiny.

ئەقە مێریه که .  
ناقی وی تینی یه .

Tiny lives here.  
Tiny lives in an ant-hill.

تینی ل قییری دژیت .  
تینی د کونمیرییه کی قە دژیت .







One day Tiny  
goes out  
in to the forest.

روژه کئی تینی دچیتہ ژ دەرڤه،  
ل دارستانی.



It is getting windy.  
Tiny is feeling cold.

با دهیّت.  
تینی ههست ب سه رمایی  
دکەت.



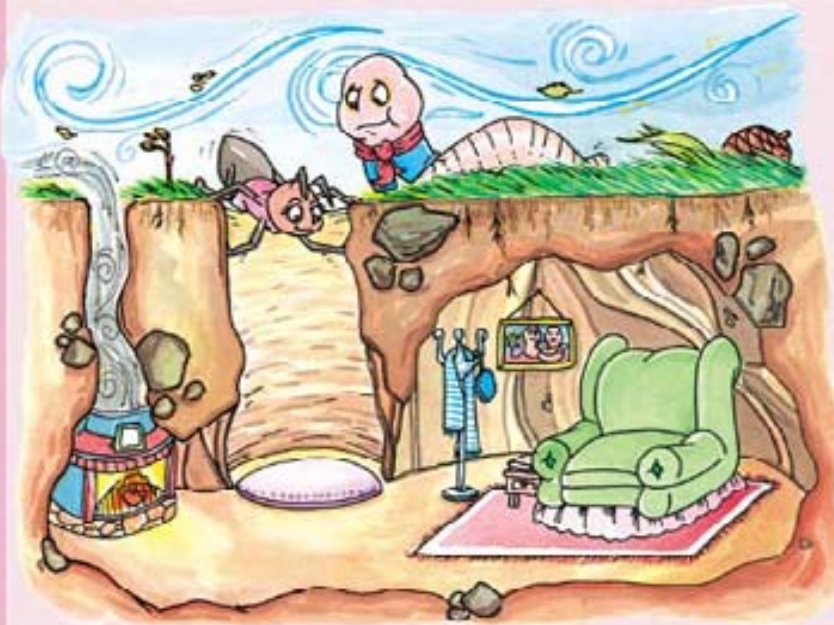
Then Tiny meets  
a worm.

پاشی تینی  
کرمه کی دبینیت.



-Creep in here  
and you won't feel cold,  
said the worm.

- هه ره د څیړی څه و  
تو هه ست ب سه رمایی ناکه ی،  
کرمی گوټ.



Now Tiny  
is creeping into  
the worm's hole.

نوکه تینی یا د چیته د کونا  
کرمی څه.



When the wind stops  
Tiny goes home.

دهما با رادوه ستیت.  
تینی د چیته مال.